



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

*Plenárisülés-dokumentum*

**A7-0399/2013**

20.11.2013

**\*\*\*I**  
**JELENTÉS**

a környezetvédelem, a mezőgazdaság, a szociálpolitika és a közegészségügy területére vonatkozó bizonyos irányelvek Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállásának változása miatti módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról  
(COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD))

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

Előadó: Matthias Groote

### ***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

### ***A jogalkotási aktus tervezetének módosításai***

#### **A Parlament kéthasábos módosításai**

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást t ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogalkotási aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogalkotási aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

#### **A Parlament módosításai konszolidált szöveg formájában**

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **■** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

## TARTALOM

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS.....	13
A JOGI BIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE A JOGALAPRÓL.....	15
VÉLEMÉNY A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL .....	22
ELJÁRÁS.....	29



## **AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE**

**a környezetvédelem, a mezőgazdaság, a szociálpolitika és a közegészségügy területére vonatkozó bizonyos irányelvek Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállásának változása miatti módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról**

**(COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2013)0418),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 43. cikkének (2) bekezdésére, 114. cikkére, 153. cikkének (2) bekezdésére, 168. cikkére és 192. cikkének (1) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0176/2013),
  - tekintettel a Jogi Bizottságnak a javasolt jogalapra vonatkozó véleményére,
  - tekintettel a Tanács 2013. október 10-i következtetéseire<sup>1</sup>,
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 55. és 37. cikkére,
  - tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság jelentésére és a Regionális Fejlesztési Bizottság véleményére (A7-0399/2013),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

### **Módosítás 1**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

---

<sup>1</sup> A 2013. október 21-i ülés jegyzőkönyvének 4. napirendi pontja (P7\_PV-PROV(2013)10-21)

## 1 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az Európai Tanács 2012/419/EU határozatával<sup>3</sup> úgy döntött, hogy 2014. január 1-jei hatállyal módosítja Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállását. Ennek következtében az említett időponttól Mayotte nem tartozik *a* tengerentúli területek közé, *és* a Szerződés 349. cikke és 355. cikke (1) bekezdése értelmében legkülső régióként minősül. Az uniós jogot *ettől az időponttól kezdődően* kell alkalmazni Mayotte-on. Tekintettel Mayotte számos területen fennálló *különleges* helyzetére, indokolt bizonyos különintézkedésekről rendelkezni.

---

<sup>3</sup> HL L 204., 2012.7.31., 131. o.

*Módosítás*

(1) Az Európai Tanács 2012/419/EU határozatával<sup>3</sup> úgy döntött, hogy 2014. január 1-jei hatállyal módosítja Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállását. Ennek következtében az említett időponttól Mayotte nem tartozik *az EUMSZ 198. cikke értelmében vett* tengerentúli *országok és* területek közé, *hanem a szóban forgó* szerződés 349. cikke és 355. cikke (1) bekezdése értelmében legkülső régióként minősül. *Mayotte jogállásának e fenti megváltozását követően* az uniós jogot *2014. január 1-jétől* kell alkalmazni Mayotte-on. Tekintettel Mayotte számos területen fennálló *sajátos társadalmi, környezetvédelmi és gazdasági strukturális* helyzetére, *valamint legkülső régióként betöltött új jogállására*, indokolt bizonyos különintézkedésekről rendelkezni.

---

<sup>3</sup> HL L 204., 2012.7.31., 131. o.

## Módosítás 2

### Irányelvre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A mezőgazdaság területén, a tojóttyúkrok védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról szóló, 1999. július 19-i 1999/74/EK tanácsi irányelv<sup>5</sup> tekintetében megjegyzendő, hogy Mayotte-on a tojóttyúkokat fel nem javított ketrecekben tenyésztik. Tekintettel arra, hogy jelentős mértékű beruházás és előkészítő munka szükséges ahhoz, hogy a

fel nem javított ketreceket feljavított ketrecek vagy alternatív rendszerek váltsák fel, a 2014. január 1-jén tojó tyúkok tekintetében az említett időponttól legfeljebb **12 hónapig** el kell halasztani a fel nem javított ketrecek használatának megtiltását. Ezáltal el kell kerülni a ketreceknek a tyúkok tojóciklusa során történő felváltását. A verseny torzulásainak elkerülése érdekében a fel nem javított ketreceket használó létesítményekből származó tojások kizárólag Mayotte helyi piacán értékesíthetők. A szükséges ellenőrzések megkönnyítése érdekében a fel nem javított ketrecekből származó tojásokat különleges jelöléssel kell ellátni.

---

<sup>5</sup> HL L 203., 1999.8.3., 53. o.

jelentős mértékű beruházás és előkészítő munka szükséges ahhoz, hogy a fel nem javított ketreceket feljavított ketrecek vagy alternatív rendszerek váltsák fel, a 2014. január 1-jén tojó tyúkok tekintetében az említett időponttól legfeljebb **négy évig** el kell halasztani a fel nem javított ketrecek használatának megtiltását. Ezáltal el kell kerülni a ketreceknek a tyúkok tojóciklusa során történő felváltását. A verseny torzulásainak elkerülése érdekében a fel nem javított ketreceket használó létesítményekből származó tojások kizárólag Mayotte helyi piacán értékesíthetők. A szükséges ellenőrzések megkönnyítése érdekében a fel nem javított ketrecekből származó tojásokat különleges jelöléssel kell ellátni.

---

<sup>5</sup> HL L 203., 1999.8.3., 53. o.

### Módosítás 3

#### **Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. február 15-i 2006/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv tekintetében Mayotte felszíni vizeinek jelenlegi állapota jelentős javulást igényel annak érdekében, hogy megfeleljen az említett irányelv követelményeinek. A fürdővizek minősége közvetlenül függ a települési szennyvíz kezelésétől, valamint a 2006/7/EK irányelv rendelkezéseit csak akkor lehet fokozatosan teljesíteni, ha a települési szennyvíz minőségét befolyásoló agglomerációk megfelelnek a 91/271/EGK irányelv követelményeinek. Ezért külön határidőket kell elfogadni annak

##### *Módosítás*

(6) A fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. február 15-i 2006/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv tekintetében Mayotte felszíni vizeinek jelenlegi állapota jelentős javulást igényel annak érdekében, hogy megfeleljen az említett irányelv követelményeinek. A fürdővizek minősége közvetlenül függ a települési szennyvíz kezelésétől, valamint a 2006/7/EK irányelv rendelkezéseit csak akkor lehet fokozatosan teljesíteni, ha a települési szennyvíz minőségét befolyásoló agglomerációk megfelelnek a 91/271/EGK irányelv követelményeinek. Ezért külön határidőket kell elfogadni annak

érdekében, hogy Franciaország megfelelhessen a fürdővizek minőségére vonatkozó uniós standardoknak Mayotte-on.

érdekében, hogy – *tekintettel Mayotte, az új legkülső régió sajátos társadalmi, környezetvédelmi és gazdasági helyzetére* – Franciaország megfelelhessen a fürdővizek minőségére vonatkozó uniós standardoknak Mayotte-on.

#### Módosítás 4

##### Irányelvre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A szociálpolitika terén a munkavállalók fizikai tényezők hatásának való expozíciójára (mesterséges optikai sugárzás) vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimumkövetelményekről szóló, 2006. április 5-i 2006/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv tekintetében figyelembe kell venni Mayotte-on az irányelvnek 2014. január 1-jétől való megfeleléssel kapcsolatos nehézségeket. Mayotte-on nem állnak rendelkezésre műszaki berendezések az irányelvnek a mesterséges optikai sugárzás tekintetében való megfeleléshez szükséges intézkedések végrehajtásához. Következésképp amennyiben az említett struktúrák nem állnak rendelkezésre Mayotte-on, továbbá a munkavállalók egészsége és biztonsága terén a védelemre és a megelőzésre vonatkozó általános elvek sérelme nélkül Franciaország számára 2017. december 31-ig **eltérés engedélyezhető** az irányelv egyes rendelkezéseitől.

###### *Módosítás*

(7) A szociálpolitika terén a munkavállalók fizikai tényezők hatásának való expozíciójára (mesterséges optikai sugárzás) vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimumkövetelményekről szóló, 2006. április 5-i 2006/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv tekintetében figyelembe kell venni Mayotte-on az irányelvnek 2014. január 1-jétől való megfeleléssel kapcsolatos nehézségeket. Mayotte-on – **az ottani sajátos társadalmi és gazdasági helyzet miatt** – nem állnak rendelkezésre műszaki berendezések az irányelvnek a mesterséges optikai sugárzás tekintetében való megfeleléshez szükséges intézkedések végrehajtásához. Következésképp, amennyiben az említett struktúrák nem állnak rendelkezésre Mayotte-on, továbbá a munkavállalók egészsége és biztonsága terén a védelemre és a megelőzésre vonatkozó általános elvek sérelme nélkül **helyénvaló** Franciaország számára 2017. december 31-ig **eltérést engedélyezni** az irányelv egyes rendelkezéseitől.

#### Módosítás 5

##### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 pont



91/271/EK irányelv  
3 cikk – 1 a bekezdés – 1 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– legkésőbb 2020. december 31-ig a **10 000** lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70% -át teszik ki,

*Módosítás*

– legkésőbb 2020. december 31-ig a **15 000** lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70% -át teszik ki,

**Módosítás 6**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 pont**

91/271/EGK irányelv  
3 cikk – 1 a bekezdés – 2 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **minden agglomeráció.**”

*Módosítás*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **a 2 000 lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk.**

**Módosítás 7**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 2 pont**

91/271/EGK irányelv  
4 cikk – 1 a bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1a) Az (1) bekezdéstől eltérve, Mayotte tekintetében Franciaország biztosítja, hogy a gyűjtőrendszerekbe vezetett szennyvizet vízbe történő kibocsátás előtt másodlagos kezelésnek vagy egy ezzel egyenértékű kezelésnek vessék alá:

*Módosítás*

(1a) Az (1) bekezdéstől eltérve, Mayotte tekintetében Franciaország biztosítja, hogy a gyűjtőrendszerekbe vezetett szennyvizet vízbe történő kibocsátás előtt másodlagos kezelésnek vagy egy ezzel egyenértékű kezelésnek vessék alá:

– legkésőbb 2020. december 31-ig a 15 000 lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek az 5. cikk (2a) bekezdésében említett agglomerációkkal együtt a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70%-át teszik ki;

– legkésőbb 2027. december 31-ig minden agglomeráció.”

– legkésőbb 2020. december 31-ig a 15 000 lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek az 5. cikk (2a) bekezdésében említett agglomerációkkal együtt a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70%-át teszik ki;

– legkésőbb 2027. december 31-ig **a 2 000 lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk.**”

## Módosítás 8

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 3 pont – a pont**

91/271/EK irányelv

5 cikk – 2 a bekezdés – 1 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– legkésőbb 2020. december 31-ig a **10 000** lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek az 4. cikk (1a) bekezdésében említett agglomerációkkal együtt a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70%-át teszik ki;

*Módosítás*

– legkésőbb 2020. december 31-ig a **15 000** lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek az 4. cikk (1a) bekezdésében említett agglomerációkkal együtt a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70%-át teszik ki;

## Módosítás 9

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 3 pont – a pont**

91/271/EK irányelv

5 cikk – 2 a bekezdés – 2 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **minden agglomeráció.**”

*Módosítás*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **a 2 000 lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk.**

## Módosítás 10

### Irányelvre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 3 a pont (új)

91/271/EK irányelv

7 cikk – 1 a bekezdés (új)

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

**3a. A 7. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:**

**„Az első bekezdéstől eltérve, Mayotte vonatkozásában az abban meghatározott határidő 2027. december 31.”**

## Módosítás 11

### Irányelvre irányuló javaslat

#### 2 cikk

1999/74/EK irányelv

5 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

„(3) A (2) bekezdéstől eltérve, Mayotte-on a **2014. január 1-jén tojó és** az e fejezetben említett ketrecekben **tenyésztett tyúkok továbbra is ilyen ketrecekben** tenyésztethetők **2014.** december 31-ig.”

„(3) A (2) bekezdéstől eltérve, Mayotte-on a **tojótyúkok továbbra is** az e fejezetben említett ketrecekben tenyésztethetők **2017.** december 31-ig.”

## Módosítás 12

### Irányelvre irányuló javaslat

#### 8 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Ez az irányelv az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő **huszadik** napon lép hatályba.

Ez az irányelv az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

**Az irányelvet 2014. január 1-jétől kell**

*alkalmazni.*

## INDOKOLÁS

2011-ben Mayotte jogállása tengerentúli területről tengerentúli megyére változott a francia alkotmányos környezetben.

Ennek következtében Franciaország kérésére az Európai Tanács a 355. cikk (2) és (6) bekezdése alapján a 2012/419/EU határozattal ezen új tengerentúli megye Európai Unióval kapcsolatos jogállását az EUMSZ 349. cikke szerinti legkülső régióra változtatta.

E határozat szerint Mayotte új jogállása 2014. január 1-jén lép hatályba, ami az uniós jogszabályok teljes körű alkalmazását vonja maga után.

Franciaország azonban nem képes kezdettől fogva biztosítani az uniós jogszabályok teljes körű alkalmazását, és több átmeneti időszakra és rendelkezésre van szükség, különösen a szennyvízkezelés, a vízpolitika, a fürdővizek minősége, a tojótúkok ketreceinek méretei, a munkavállalók fizikai tényezők hatásának való kitettségére vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimumkövetelmények, valamint a határon átnyúló egészségügyi ellátásra vonatkozó betegjogok terén.

Az előadó ellenőrizte e bizottsági javaslat jogalapjának megfelelő alkalmazását, és konzultált az Európai Parlament JURI bizottságával.

A JURI bizottság egyhangúlag arra a következtetésre jutott, hogy a 43. cikk (2) bekezdése, a 114. cikk, a 153. cikk (2) bekezdése, a 168. cikk, valamint a 192. cikk (1) bekezdése – amelyek mindegyike rendes jogalkotási eljárást ír elő – e javaslat megfelelő jogalapja.

A JURI bizottság mellékletben csatolt véleményéből az előadó ki kívánja emelni az alábbi bekezdéseket: „A Bizottság által javasolt jogalap közvetlenül kapcsolódik a hat érintett irányelv jogalapjához, és a javaslat célja és tartalma szerint arra irányul, hogy meghatározza ezen irányelvek Mayotte tekintetében történő alkalmazásának ütemtervét és különös szabályait.

A javaslat tehát nem tartalmaz Mayotte sajátos társadalmi és gazdasági helyzetét figyelembe vevő egyedi intézkedésekkel kapcsolatos új szabályokat. Következésképpen annak ellenére, hogy Mayotte jogállása az Európai Tanács határozata nyomán legkülső régióra módosult – melyre az EUMSZ 349. cikke alkalmazandó –, a jelen javaslatban foglalt intézkedések nem kapcsolódnak e jogalaphoz.

Mivel az érintett irányelvek jogalapja különböző, és egyik sem tekinthető a másikhoz képest másodlagosnak vagy közvetettnek, ezért a javaslatot a különböző vonatkozó jogalapokra kell alapítani. Mivel valamennyi jogalap esetében a rendes jogalkotási eljárást kell lefolytatni, ezért értelemszerűen a javaslat tekintetében ezt az eljárást kell követni.”

Az előadó elvben egyetért a Bizottság által javasolt átmeneti rendelkezésekkel, mivel véleménye szerint az uniós jogszabályok gyors és teljes körű alkalmazása a leginkább előremutató út a sziget számára a környezet és a közegészség, valamint az állatok jóléte

szempontjából.

A tojótyúk esetében azonban a vállalkozói beruházások, valamint az állatjólét szempontjai közötti méltányos és működőképes kompromisszum elérése érdekében az előadó javasolja a régi szabványok szerint készített új ketrecek betiltását, ugyanakkor a már használatban lévő, régi szabvány szerinti ketrecek használatának 2017 végéig történő engedélyezését. Ennek feltétele, hogy a régi típusú ketrecekben nevelt tyúkoktól származó tojások nem exportálhatók, és azokat ennek megfelelő jelöléssel kell ellátni.

A módosítások második csoportja a szennyvízgyűjtő rendszereket, valamint azokat a küszöbértékeket érinti, amelyek felett kötelező ilyen rendszereket kiépíteni. E módosítások célja, hogy összhangba hozza a Mayotte-ra vonatkozó rendelkezéseket az EU többi részében jelenleg hatályos közösségi vívmányokkal.

## A JOGI BIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE A JOGALAPRÓL

Matthias Grootte

elnök

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság  
BRÜSSZEL

Tárgy: Vélemény a környezetvédelem, a mezőgazdaság, a szociálpolitika és a közegészségügy területére vonatkozó bizonyos irányelvek Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállásának változása miatti módosításának jogalapjáról [COM(2013)0418] (COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD))

Tisztelt Elnök Úr!

2013. szeptember 19-i levelében Ön az eljárási szabályzat 37. cikkével összhangban felkérte a Jogi Bizottságot, hogy vizsgálja meg a fent említett irányelvre irányuló javaslat jogalapját.

A Bizottság által javasolt jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 43. cikkének (2) bekezdése, 114. cikke, 153. cikkének (2) bekezdése, 168. cikke és 192. cikkének (1) bekezdése.

Tekintettel arra, hogy Mayotte jogállása az Európai Tanács 2012/419/EU határozatával<sup>1</sup> francia tengerentúli országok és területekről legkülső régióra módosult, az Európai Unió Tanácsa 2013. szeptember 30-án úgy határozott, hogy a javaslat jogalapját az EUMSZ 349. cikkére módosítja.

Ön ezért a levelében azt kérte, hogy adjunk véleményt a helyes jogalapra vonatkozóan, valamint hogy foglaljunk állást az Európai Tanács határozatának jogszerűségéről, és nemleges válasz esetén az esetleges jogorvoslati lehetőségekről.

### **I - Háttér**

Egy 2009-ben megtartott népszavazást követően a Madagaszkártól északra található indiai-óceáni Mayotte francia tengerentúli közösség 2011. március 31-én Franciaország tengerentúli megyéjévé vált, ezért 2011. október 26-i levelében<sup>2</sup> Franciaország elnöke kérte az Európai Tanács elnökét, hogy indítsa el az EUMSZ 355. cikkének (6) bekezdése szerinti eljárást annak érdekében, hogy Mayotte EU-Szerződések szerinti jogállása tengerentúli országok és területek jogállásról legkülső régióra módosuljon. A levél hivatkozott az EUMSZ

<sup>1</sup> Az Európai Tanács 2012. július 11-i 2012/419/EU határozata Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállásának módosításáról (HL L 204., 2012.7.31., 131. o.).

<sup>2</sup> Lásd a 2011. november 15-i EUCO 114/11. sz. tanácsi dokumentumot.

355. cikkének (6) bekezdéséről szóló 43. nyilatkozatra, mely szerint:

*A Magas Szerződő Felek egyetértének abban, hogy amint a francia hatóságok arról értesítik az Európai Tanácsot és a Bizottságot, hogy a sziget belső jogállásának jelenleg folyamatban lévő alakulása azt lehetővé teszi, az Európai Tanács – a 355. cikk (6) bekezdésének értelmében – határozatot fogad el Mayotte-nak az Unióval kapcsolatos jogállásának módosításáról annak érdekében, hogy ez a terület a 355. cikk (1) bekezdése és 349. cikk értelmében legkülső régióként minősüljön.*

A Bizottsággal az EUMSZ 355. cikke (6) bekezdésének megfelelően folytatott konzultációt<sup>1</sup> követően az Európai Tanács 2012. július 12-én ezért egyhangúlag meghozta a fent említett határozatot.

A határozat 1. cikke rögzíti, hogy Mayotte 2014. január 1-jétől kezdve nem tartozik a tengerentúli országok és területek közé, amelyekre az EUMSZ negyedik részének rendelkezéseit kell alkalmazni, hanem az EUMSZ 349. cikke szerinti legkülső régióvá válik. A 2. cikk szerint:

*2. cikk*

*Az EUMSZ ezért a következőképpen módosul:*

- (1) A 349. cikk első bekezdése a „Martinique” szó után a „Mayotte” szóval egészül ki.*
- (2) A 355. cikk (1) bekezdése a „Martinique-re” kifejezés után a „Mayotte-ra” kifejezéssel egészül ki.*
- (3) A II. melléklet hatodik franciabekezdését el kell hagyni.*

A határozat felépítése és az elfogadására irányuló eljárás megegyezik az Európai Tanács által 2010-ben a francia karib-tengeri Saint-Barthélemy szigetével kapcsolatban elfogadott, annak jogállását legkülső régióról tengerentúli országok és területek jogállásra módosító határozatával<sup>2</sup>.

Meg kell jegyeznünk azonban, hogy az EUMSZ 2012. október 26-án közzétett legutolsó egységes szerkezetbe foglalt változata<sup>3</sup> az EUMSZ-nek nem a fenti két európai tanácsi határozattal módosított szövegét tartalmazza. A módosítások azonban a Tanács saját egységes szerkezetbe foglalt szövegében<sup>4</sup> szerepelnek.

<sup>1</sup> C(2012) 3506, a 11006/12. számú tanácsi dokumentumban elérhető.

<sup>2</sup> Az Európai Tanács 2010. október 29-i 2010/718/EU határozata Saint-Barthélemy szigetének Európai Unióval kapcsolatos jogállásának módosításáról (HL L 325., 2010.12.9., 4. o.).

<sup>3</sup> <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2012:326:0001:0004:HU:PDF>.

<sup>4</sup> <http://register.consilium.europa.eu/pdf/hu/08/st06/st06655-re07.hu08.pdf>.



## **II - A Szerződés vonatkozó cikkei**

A Bizottság javaslatában jogalapként az EUMSZ alábbi cikkeit jelöli meg (a kiemelés utólagos):

### **43. cikk**

[...]

(2) A 40. cikk (1) bekezdésében előírt közös piacszervezést, továbbá a közös agrárpolitika és a közös halászati politika célkitűzéseinek megvalósításához szükséges egyéb rendelkezéseket a Gazdasági és Szociális Bizottsággal folytatott konzultációt követően rendes jogalkotási eljárás keretében az Európai Parlament és a Tanács állapítja meg.

### **114. cikk**

(1) Ha a Szerződések másként nem rendelkeznek, a 26. cikkben meghatározott célkitűzések megvalósítására a következő rendelkezéseket kell alkalmazni. Az Európai Parlament és a Tanács rendes jogalkotási eljárás keretében és a Gazdasági és Szociális Bizottsággal folytatott konzultációt követően elfogadja azokat a tagállamok törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítésére vonatkozó intézkedéseket, amelyek tárgya a belső piac megteremtése és működése.

[...]

### **153. cikk**

[...]

Az Európai Parlament és a Tanács a Gazdasági és Szociális Bizottsággal, valamint a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően rendes jogalkotási eljárás keretében határoz.

[...]

### **168. cikk**

[...]

(4) A 2. cikk (5) bekezdésétől, illetve a 6. cikk a) pontjától eltérve, és a 4. cikk (2) bekezdésének k) pontjával összhangban az Európai Parlament és a Tanács rendes jogalkotási eljárás keretében, valamint a Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően az e cikkben említett célok eléréséhez való hozzájárulás érdekében a közös biztonsági kockázatok kezelésére elfogadja a következőket:

[...]

(5) A Gazdasági és Szociális Bizottsággal, valamint a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően az Európai Parlament és a Tanács rendes jogalkotási eljárás keretében ösztönző intézkedéseket állapíthat meg az emberi egészség védelmére és javítására, és különösen a határokon át széles körben terjedő súlyos betegségek elleni küzdelemre, valamint a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek figyelemmel kísérésére, az ilyen veszélyek korai előrejelzésére és az ezek elleni küzdelemre vonatkozóan, továbbá olyan intézkedéseket állapíthat meg, amelyeknek közvetlen célja – a dohányra és a túlzott alkoholfogyasztásra vonatkozóan – a közegészség védelme, kizárva azonban a tagállamok törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek bármilyen harmonizációját.

[...]

### **192. cikk**

(1) Az Európai Parlament és a Tanács rendes jogalkotási eljárás keretében, valamint a Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően határoz arról, hogy az Uniónak milyen lépéseket kell tennie a 191. cikkben említett célok elérése érdekében.

[...]

A Tanács az irányelv jogalapjaként az alábbi cikket javasolja (a kiemelés utólagos):

### **349. cikk**

Figyelembe véve Guadeloupe, Francia Guyana, Martinique, Réunion, Saint Barthélemy, Saint Martin, valamint, az Azori-szigetek, Madeira és a Kanári-szigetek gazdasági és társadalmi strukturális helyzetét, amit távoli fekvésük, szigetjellegük, kis méretük, kedvezőtlen domborzati és éghajlati viszonyaik és néhány terméktől való gazdasági függésük súlyosbít, amely tényezők állandósága és együttes hatása súlyosan hátráltatja fejlődésüket, a Tanács a Bizottság javaslata alapján és az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően egyedi intézkedéseket fogad el, amelyek célja különösen az, hogy meghatározza a Szerződések — így a közös politikák — alkalmazásának feltételeit ezekben a régiókban. Amennyiben a szóban forgó egyedi intézkedéseket különleges jogalkotási eljárás keretében a Tanács fogadja el, a Tanács szintén a Bizottság javaslata alapján és az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően határoz.

*Az első bekezdésben említett intézkedések különösen olyan területekre vonatkoznak, mint a vám- és kereskedelempolitika, a fiskális politika, a vámszabad területek, a mezőgazdasági és halászati politika, a nyersanyagokkal és alapvető fogyasztási cikkekkel való ellátás feltételei, az állami támogatások, valamint a strukturális alapokhoz és a horizontális uniós programokhoz való hozzáférés feltételei.*

*A Tanács az első albekezdésben említett intézkedéseket a legkülső régiók sajátos jellemzőinek és korlátainak figyelembevételével fogadja el anélkül, hogy veszélyeztetné az uniós jogrend – így a belső piac és a közös politikák – integritását és koherenciáját.*

### **III - A javasolt jogalapok**

Az EUMSZ 43. cikke a közös agrárpolitika és a közös halászati politika jogalapja. Ezekre a rendes jogalkotási eljárás irányadó.

Az EUMSZ 114. cikke teremt jogalapot a tagállamok azon rendelkezéseinek közelítésére irányuló intézkedések elfogadására, amelyek tárgya a belső piac megteremtése és működése. Ezekre a rendes jogalkotási eljárás irányadó.

Az EUMSZ 153. cikke adja a munkavállalók egészségének és biztonságának védelme, valamint szociális biztonsága és szociális védelme érdekében elfogadott intézkedések jogalapját. Ezekre a rendes jogalkotási eljárás irányadó.

A 168. cikk teremt meg a népegészségügyi intézkedések elfogadásának jogalapját. Ezekre a rendes jogalkotási eljárás irányadó.

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 192. cikke szolgáltatja a jogalapot az Unió környezetpolitikai céljainak elérése érdekében tett intézkedésekhez. Ezekre a rendes jogalkotási eljárás irányadó.

Az EUMSZ 349. cikke szolgáltatja a jogalapot egyedi intézkedések elfogadásához, melyek célja különösen az, hogy meghatározza a Szerződések – így a közös politikák – alkalmazásának feltételeit ezekben a régiókban, sajátos társadalmi és gazdasági helyzetük figyelembevételében. Ezeket az intézkedéseket a Tanács a Bizottság javaslatára, a Parlamenttel folytatott konzultációt követően fogadja el.

### **IV - Ítélezési gyakorlat a jogalap terén**

Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 13. cikkének (2) bekezdése megállapítja, hogy az egyes intézmények a Szerződésekben rájuk ruházott hatáskörök határain belül, az ott meghatározott eljárások, feltételek és célok szerint járnak el.<sup>1</sup>

A Bíróság állandó ítélezési gyakorlata szerint „egy közösségi jogi aktus jogalapja megválasztásának olyan objektív elemeken kell alapulnia, amelyek alkalmasak a bírósági felülvizsgálatra, ilyen elemnek számít többek között a jogi aktus célja és tartalma”<sup>2</sup>. A nem

<sup>1</sup> C-403/05. sz. Parlament kontra Bizottság ügy, EBHT 2007., I-9045. o., 49. pont és az abban hivatkozott ítélezési gyakorlat.

<sup>2</sup> C-45/86. sz. Bizottság kontra Tanács („Általános preferenciális vámkedvezmények”) ügy, EBHT 1987., I-1439. o., 5. pont; C-440/05 sz. Bizottság kontra Tanács ügy, EBHT 2007. I-9097. o.; C-411/06. sz. Bizottság kontra Parlament és Tanács ügy (2009. szeptember 8.) (HL C 267., 2009.11.7., 8. o.).

megfelelő jogalap megválasztása tehát igazolhatja a szóban forgó aktus megsemmisítését.

Továbbá, ha a javasolt jogi aktus egyidejűleg több olyan célkitűzést is követ, vagy több olyan összetevőből áll, melyek elválaszthatatlanul kapcsolódnak egymáshoz anélkül, hogy az egyik a másikhoz képest másodlagos vagy közvetett lenne, akkor az ilyen jogi aktus a különböző vonatkozó jogalapokra alapítható.<sup>1</sup>

## **V. - A javasolt irányelv célja és tartalma**

A Bizottság a Mayotte jogállásának módosítására vonatkozó francia kezdeményezéstről szóló, fent említett véleményében kijelentette, hogy meg fogja vizsgálni a Franciaország által kért eltéréseket és átmeneti időket, és szükség esetén saját javaslatokat tesz.

A Bizottság javaslata ezért tartalmazza a környezetvédelem, a mezőgazdaság, a szociálpolitika és a közegészségügy területére vonatkozó hat meglévő irányelv tekintetében Franciaország által tiszteletben tartandó ütemtervet és különös szabályokat.

## **VI - A megfelelő jogalap megállapítása**

A javasolt irányelv megfelelő jogalapjának megállapítása tekintetében a megválaszolendő kérdés az, hogy rendelkezései a Szerződések Mayotte-ra való alkalmazására irányuló, az ottani sajátos társadalmi és gazdasági helyzetet figyelembe vevő egyedi intézkedéseknek tekinthetők-e.

A Bizottság által javasolt jogalap közvetlenül kapcsolódik a hat érintett irányelv jogalapjához, és a javaslat célja és tartalma szerint arra irányul, hogy meghatározza ezen irányelvek Mayotte tekintetében történő alkalmazásának ütemtervét és különös szabályait.

A javaslat tehát nem tartalmaz Mayotte sajátos társadalmi és gazdasági helyzetét figyelembe vevő egyedi intézkedésekkel kapcsolatos új szabályokat. Következésképpen annak ellenére, hogy Mayotte jogállása az Európai Tanács határozata nyomán legkülső régióra módosult – melyre az EUMSZ 349. cikke alkalmazandó –, a jelen javaslatban foglalt intézkedések nem kapcsolódnak e jogalaphoz.

Mivel az érintett irányelvek jogalapja különböző, és egyik sem tekinthető a másikhoz képest másodlagosnak vagy közvetettnek, ezért a javaslatot a különböző vonatkozó jogalapokra kell alapítani. Mivel valamennyi jogalap esetében a rendes jogalkotási eljárást kell lefolytatni, ezért értelemszerűen a javaslat tekintetében ezt az eljárást kell követni.

Ezenfelül meg kell jegyeznünk, hogy az EUMSZ 355. cikkének (6) bekezdése szerint az Európai Tanács valamely tengerentúli országnak vagy területnek a Szerződések alkalmazásával kapcsolatos jogállását módosíthatja, azonban a Szerződések tényleges szövege csak az EUSZ 48. cikke szerinti eljárás alkalmazásával módosítható. Megkérdőjelezhető ezért annak megfelelősége, hogy az Európai Tanács határozatában a Szerződések szövegét módosítsa, különösen az EUMSZ 13. cikkének (2) bekezdésére tekintettel, mely alapján az

---

<sup>1</sup> Lásd a fentebb hivatkozott C-411/06. sz. ügy 46–47. pontját.

intézmények a Szerződés által rájuk ruházott hatáskörök keretein belül kötelesek eljárni.

## **VII - Következtetés és ajánlások**

A fenti elemzés alapján a Bizottság javaslatának megfelelően a javaslat megfelelő jogalapja az EUMSZ 43 cikkének (2) bekezdése, 114. cikke, 153. cikkének (2) bekezdése, 168. cikke és 192. cikkének (1) bekezdése.

2013. október 14-én megtartott ülésén a Jogi Bizottság ennek megfelelően egyhangúlag elfogadta<sup>1</sup> azt az álláspontot, hogy a Tanács által javasolt jogalap – az EUMSZ 349. cikke – helytelen, és a Bizottság által javasolt jogalap a helyes.

Ennek alapján a Jogi Bizottság ezért arról is határozott, hogy javasolja a Parlament elnökének, hogy az eljárási szabályzat 128. cikkének megfelelően forduljon keresettel az Európai Bírósághoz, amint a Tanácsnak a Parlament véleményének kikérésére vonatkozó határozatát a Hivatalos Lapban közzéteszik, hogy megóvja a Parlament előjogait az EUSZ 13. cikkének (2) bekezdésével összhangban.

A Jogi Bizottság azt javasolta, hogy a Parlament ne tegyen semmilyen intézkedést a Szerződésnek a 2012/419/EU európai tanácsi határozat általi módosításával kapcsolatban.

Tisztelettel:

Klaus-Heiner Lehne

---

<sup>1</sup> A zárószavazáson jelen voltak: Sebastian Valentin Bodu (alelnök), Françoise Castex (alelnök), Marielle Gallo, Jutta Haug (az eljárási szabályzat 187. cikkének (2) bekezdése alapján), Klaus-Heiner Lehne (elnök), Eva Lichtenberger, Mészáros Alajos, Andrej Plenković (az eljárási szabályzat 193. cikkének (3) bekezdése alapján) Bernhard Rapkay, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka.

16.10.2013

## VÉLEMÉNY A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság részére

a környezetvédelem, a mezőgazdaság, a szociálpolitika és a közegészségügy területére vonatkozó bizonyos irányelvek Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállásának változása miatti módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD))

A vélemény előadója: Patrice Tirolien

### RÖVID INDOKOLÁS

Az Európai Tanács 2012/419/EU határozatával 2014. január 1-jei hatállyal módosította Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállását. Ennek következtében az említett időponttól Mayotte nem tartozik a tengerentúli területek közé, és az EUMSZ 349. cikke és 355. cikke (1) bekezdése értelmében legkülső régióknak minősül, amelyre elvileg teljes mértékben alkalmazandó az uniós jog.

Mivel az Európai Bizottság tudatában van a Mayotte-ot e jogállás megváltozása miatt sújtó nehézségeknek, egy sor eltérést biztosító jogszabályi rendelkezést javasolt a Parlamentnek és az Európai Tanácsnak annak érdekében, hogy biztosítsák a közösségi vívmányok felé való fokozatos átmenetet.

E javaslat a mayotte-i halászati tevékenység igazgatásával, finanszírozásával és felügyeletével kapcsolatos kivételeket tartalmazza. Ezt Franciaország kormányával szorosan együttműködve dolgozták ki annak érdekében, hogy biztosítsák a közösségi vívmányok lehető leggyorsabb figyelembevételét, tekintettel ugyanakkor arra, hogy e lépés időkerete nem rövidíthető le, különösen az EUMSZ 349. cikke szerinti legkülső régió jogállásával kapcsolatos gazdasági és társadalmi korlátok miatt.

E tekintetben a vélemény előadója sajnálja, hogy az EUMSZ 349. cikke nem szerepel a jogalapok között annak ellenére, hogy szövege és a benne szereplő indokolások a jogalapok céljának teljesen megfelelnek. E cikk jogalapokba történő beillesztése szükséges ahhoz, hogy a javasolt konkrét intézkedések kivételes jellegét biztosítani lehessen.

Ezenkívül egy sor olyan korszerűsítésre van szükség, amellyel biztosíthatják az állatok és az emberek jólétének, valamint a környezetnek a védelmére irányuló közösségi törekvéseket, és

az ezek által támasztott anyagi és pénzügyi szükségleteket, amelyekhez hozzáadódnak a rendkívül távoli elhelyezkedésből eredő korlátozások. Így – mivel e rendelkezések között nyilvánvaló kapcsolat áll fenn – a vélemény előadója javasolja a szennyvíztisztítás és a vízminőség-ellenőrzés terén eltérést biztosító jogalapok összehangolását.

Az előadó javasolja továbbá, hogy a tojótúkok ketreceinek megfelelővé tételére vonatkozó kötelezettség alóli mentességet terjesszék ki négy évre, tekintettel a kis számú gazdasági szereplő jelenlétére ebben az ágazatban, a mayotte-i gazdaságra nehezedő gazdasági és társadalmi terhekre, valamint a tojások helyi piacon történő forgalmazásának korlátozására. Az új ketrecek üzembe helyezésétől kezdve a közös jogszabályok alkalmazandók.

## MÓDOSÍTÁSOK

A Regionális Fejlesztési Bizottság felkéri a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Irányelvre irányuló javaslat 1 bevezető hivatkozás

*A Bizottság által javasolt szöveg*

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére, 114. **cikkére**, 153. cikke (2) bekezdésére, 168. cikkére és 192. cikkének (1) bekezdésére,

*Módosítás*

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére, 114. **cikke (2) bekezdésére**, 153. cikke (2) bekezdésére, 168. cikkére, 192. cikkének (1) bekezdésére és **349. cikkére**,

#### *Indokolás*

*Mivel az EUMSZ 349. cikke lehetőséget biztosít a legkülső régiókra vonatkozó egyedi intézkedések elfogadására, célszerű feltüntetni az irányelv jogalapját képező aktusok között.*

### Módosítás 2

#### Irányelvre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az Európai Tanács 2012/419/EU

RR\1010612HU.doc

*Módosítás*

(1) Az Európai Tanács 2012/419/EU

23/29

PE521.784v02-00

határozatával<sup>3</sup> úgy döntött, hogy 2014. január 1-jei hatállyal módosítja Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállását. Ennek következtében az említett időponttól Mayotte nem tartozik **a** tengerentúli területek közé, és a Szerződés 349. cikke és 355. cikke (1) bekezdése értelmében legkülső régiónak minősül. Az uniós jogot ettől az időponttól kezdődően kell alkalmazni Mayotte-on. Tekintettel Mayotte **számos területen fennálló** különleges helyzetére, indokolt bizonyos különintézkedésekről rendelkezni.

---

<sup>3</sup> HL L 204., 2012.7.31., 131. o.

határozatával<sup>3</sup> úgy döntött, hogy 2014. január 1-jei hatállyal módosítja Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállását. Ennek következtében az említett időponttól Mayotte nem tartozik **az Európai Unió működéséről szóló szerződés 198. cikke értelmében vett** tengerentúli **országok és** területek közé, és a **szóban forgó** szerződés 349. cikke és 355. cikke (1) bekezdése értelmében legkülső régiónak minősül. Az uniós jogot ettől az időponttól kezdődően kell alkalmazni Mayotte-on. Tekintettel Mayotte különleges helyzetére, **valamint legkülső régióként betöltött új jogállására, számos területen** indokolt bizonyos különintézkedésekről rendelkezni.

---

<sup>3</sup> HL L 204., 2012.7.31., 131. o.

### Indokolás

*Pontosítani kell, hogy Mayotte új jogállása szerint immár nem a tengerentúli országok és területek közé, hanem a legkülső régiók közé tartozik, valamint hangsúlyozni kell, hogy az EUMSZ 349. cikke értelmében a legkülső régió státusz lehetővé teszi a közös politikáktól való eltérést.*

### Módosítás 3

#### Irányelvre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A mezőgazdaság területén, a tojóttyúk védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról szóló, 1999. július 19-i 1999/74/EK tanácsi irányelv<sup>5</sup> tekintetében megjegyzendő, hogy Mayotte-on a tojóttyúkokat fel nem javított ketrecekben tenyésztik. Tekintettel arra, hogy jelentős mértékű beruházás és előkészítő munka szükséges ahhoz, hogy a fel nem javított ketreceket feljavított ketrecek vagy alternatív rendszerek váltsák fel, a 2014. január 1-jén tojóttyúk

*Módosítás*

(4) A mezőgazdaság területén, a tojóttyúk védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról szóló, 1999. július 19-i 1999/74/EK tanácsi irányelv<sup>5</sup> tekintetében megjegyzendő, hogy Mayotte-on a tojóttyúkokat fel nem javított ketrecekben tenyésztik. Tekintettel **a Mayotte-ra nehezedő gazdasági és társadalmi terhekre és** arra, hogy jelentős mértékű beruházás és előkészítő munka szükséges ahhoz, hogy a fel nem javított ketrecek feljavított ketrecek vagy



tekintetében az említett időponttól legfeljebb **12 hónapig** el kell halasztani a fel nem javított ketrecek használatának megtiltását. Ezáltal el kell kerülni a ketreceknek a tyúkok tojóciklusa során történő felváltását. A verseny torzulásainak elkerülése érdekében a fel nem javított ketreceket használó létesítményekből származó tojások kizárólag Mayotte helyi piacán értékesíthetők. A szükséges ellenőrzések megkönnyítése érdekében a fel nem javított ketrecekből származó tojásokat különleges jelöléssel kell ellátni.

---

<sup>5</sup> HL L 203., 1999.8.3., 53. o.

#### Módosítás 4

##### **Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

91/271/EK irányelv

3 cikk – 1 a bekezdés – 1 francia bekezdés

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

– legkésőbb 2020. december 31-ig a **10 000** lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70% -át teszik ki;

#### Módosítás 5

##### **Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

91/271/EK irányelv

3 cikk – 1 a bekezdés – 2 francia bekezdés

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **minden agglomeráció.**

alternatív rendszerek váltsák fel, a 2014. január 1-jén tojó tyúkok tekintetében az említett időponttól legfeljebb **négy évig** el kell halasztani a fel nem javított ketrecek használatának megtiltását. Ezáltal el kell kerülni a ketreceknek a tyúkok tojóciklusa során történő felváltását. A verseny torzulásainak elkerülése érdekében a fel nem javított ketreceket használó létesítményekből származó tojások kizárólag Mayotte helyi piacán értékesíthetők. A szükséges ellenőrzések megkönnyítése érdekében a fel nem javított ketrecekből származó tojásokat különleges jelöléssel kell ellátni.

---

<sup>5</sup> HL L 203., 1999.8.3., 53. o.

##### *Módosítás*

– legkésőbb 2020. december 31-ig a **15 000** lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70% -át teszik ki;

##### *Módosítás*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **a 2 000 lakosegyenértéknél nagyobb települések.**

## Módosítás 6

### **Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

91/271/EK irányelv

4 cikk – 1 a bekezdés – 2 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **minden agglomeráció.**

*Módosítás*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **a 2 000 lakosegyenértéknél nagyobb települések.**

## Módosítás 7

### **Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont**

91/271/EK irányelv

5 cikk – 2 a bekezdés – 1 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– legkésőbb 2020. december 31-ig a **10 000** lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek az 4. cikk (1a) bekezdésében említett agglomerációkkal együtt a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70%-át teszik ki;

*Módosítás*

– legkésőbb 2020. december 31-ig a **15 000** lakosegyenértéknél nagyobb agglomerációk, amelyek az 4. cikk (1a) bekezdésében említett agglomerációkkal együtt a Mayotte-on keletkezett terhelés legalább 70%-át teszik ki;

## Módosítás 8

### **Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont**

91/271/EK irányelv

5 cikk – 2 a bekezdés – 2 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **minden agglomeráció.**

*Módosítás*

– legkésőbb 2027. december 31-ig **a 2 000 lakosegyenértéknél nagyobb települések.**

## **Módosítás 9**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **2 cikk**

1999/74/EK irányelv

5 cikk – 3 bekezdés – 3 a albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***2014. január 1-jétől Mayotte-on nem megengedett az e fejezetben említett ketrecek építése és első alkalommal való üzembe helyezése.”***

## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	A környezetvédelem, a mezőgazdaság, a szociálpolitika és a közegészségügy területére vonatkozó bizonyos irányelvek módosítása Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállásának változása miatt
<b>Hivatkozások</b>	COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD)
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ENVI 1.7.2013
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	REGI 1.7.2013
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Patrice Tirolien 11.7.2013
<b>Az elfogadás dátuma</b>	14.10.2013
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 25 –: 1 0: 4
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Luís Paulo Alves, Francesca Barracciu, Victor Boștinaru, Nikos Chrysogelos, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, María Irigoyen Pérez, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Iosif Matula, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Cornelia Ernst, Catherine Grèze, Karin Kadenbach, Maurice Ponga, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Patrice Tirolien, Giommaria Uggias, Derek Vaughan
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b> (187. cikk (2) bekezdés)	Edvard Kožušník

## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	A környezetvédelem, a mezőgazdaság, a szociálpolitika és a közegészségügy területére vonatkozó bizonyos irányelvek módosítása Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállásának változása miatt		
<b>Hivatkozások</b>	COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD)		
<b>Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma</b>	13.6.2013		
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ENVI 1.7.2013		
<b>Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok)</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	EMPL 1.7.2013	REGI 1.7.2013	AGRI 1.7.2013
<b>Nem nyilvánított véleményt</b> A határozat dátuma	EMPL 3.7.2013	AGRI 2.7.2013	
<b>Előadó(k)</b> A kijelölés dátuma	Matthias Groote 11.7.2013		
<b>A jogalap vizsgálata</b> A JURI véleményének dátuma	JURI 14.10.2013		
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	24.10.2013	4.11.2013	
<b>Az elfogadás dátuma</b>	14.11.2013		
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: –: 0:	20 0 0	
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Sophie Auconie, Franco Bonanini, Chris Davies, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Linda McAvan, Vladko Todorov Panayotov, Pavel Poc, Frédérique Ries, Oreste Rossi, Glenis Willmott		
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Kriton Arsenis, Margrete Auken, Vladimir Urutchev		
<b>Benyújtás dátuma</b>	20.11.2013		